

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

中国名娃· 小皮卡

中国首位
国际安徒生奖
得主曹文轩
七年力作

曹文轩 著
吴雅蒂 绘

翻过大墙



作家出版社

中国名娃·

小皮卡

翻过大墙

作家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

翻过大墙 / 曹文轩 著. -- 北京: 作家出版社, 2016. 4
(中国名娃·小皮卡)
ISBN 978-7-5063-8865-8

I. ①翻… II. ①曹… III. ①儿童文学-长篇小说-中国-当代
IV. ①I287.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第070217号

翻过大墙



作 者: 曹文轩

插 画: 吴雅蒂

责任编辑: 左 眩

装帧设计: 薛 瑾

出版发行: 作家出版社

社 址: 北京农展馆南里10号 邮 编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: zuoja@zuoja.net.cn

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印 刷: 中煤(北京)印务有限公司

成品尺寸: 150 × 200

字 数: 46 千

印 张: 8.5

印 数: 001-30000

版 次: 2016年4月第1版

印 次: 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5063-8865-8

定 价: 22.00 元

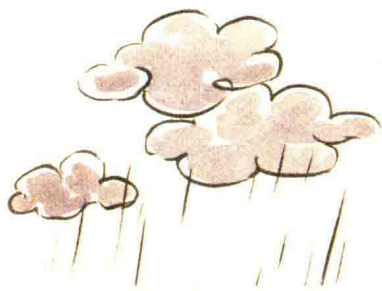
作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

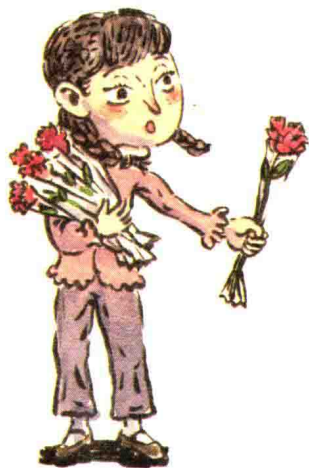
作家版图书, 印装错误可随时退换。

目录

一 救救马丁

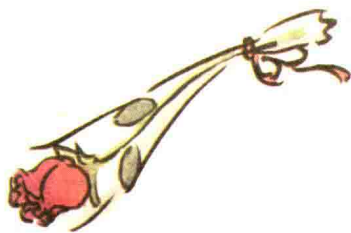
- 1 突然趴下…… 3
- 2 鹤立鸡群…… 14
- 3 彻夜未眠…… 26
- 4 抚摸大地…… 38
- 5 再次抚摸大地…… 47
- 6 祈祷…… 59





二 又一个草环

- 1 卖花姑娘……69
- 2 布满水洼的小巷……76
- 3 争夺……83
- 4 恶战……90
- 5 五十枝花……108
- 6 翻过大墙……117



—
救救马丁

1

突然趴下

马丁是从其他学校转来的，插在皮卡他们班上。

马丁很瘦弱，而且矮小。样子长得也很特别，眉毛很短，小眼睛，塌鼻梁，嘴巴很大。他的神情与众不同。同学们总用异样的目光看他，仿佛他是另外一个品种，与他们不太一样。

马丁家好像很有钱。据说，他身上穿的衣服，从里到外都是名牌，书包、文具盒之类的东西，也都是洋货。马丁上学、放学，都是一辆很大的奔驰小轿车接送，有专门的司机。

马丁似乎早已习惯了人用异样的目光看，他很安静，既不感到失落、孤独，也没有显出

要与同学接近的意思。看上去，一切都很正常。

皮卡很快就和马丁玩到了一起。皮卡就是这么一个孩子——他是可以与任何一个孩子玩到一起的孩子。他与一个陌生孩子熟悉起来，常常是转眼间的的事情。

现在，马丁的体育碰到了麻烦。按规定，他必须做一百个俯卧撑，这样才能达标。可马丁最多只能做三十几个。他的胳膊太细，胸脯看上去都是肋骨，一副没有力量的样子，哪能做一百个俯卧撑呢？可是必须得做到这个数。做不到这个数，体育成绩不及格，而不及格，小学就不能毕业。

他没有别的选择：必须做一百个！

上体育课时，他会被体育老师留下：“接着练！”

马丁很听话，马上在地上趴下。

体育老师双臂交叉于胸前，一边指导，一

边数着：“一、二、三、……”

每次，马丁倒也能挣扎着多做出一两个、两三个。但，体育老师说：“以这速度增加下去，你怕是不能按时毕业。”

马丁做俯卧撑时，孩子们就在一边看。

马丁知道他们在看，但他不在乎，依然做他的。

体育老师的耐心在渐渐地丧失。他终于不再陪马丁练了，给了马丁一个最后的期限：必须在那一天做够一百次，否则，就只能以不及格论处了。

“你回家好好练吧！”这是体育老师留给马丁的最后一句话。

马丁家有钱。马丁家买了十几桶国外的名牌蛋白粉，让马丁天天冲上两大杯。马丁的爸爸好像懂得那么一点点：做俯卧撑要有力气，要有强健的肌肉。马丁太瘦了，太干巴了。马

丁为了过这一关，就天天喝上两大杯蛋白粉，把肚子喝得圆鼓鼓的。喝了一些日子，他有点不爱喝那玩意儿了，甚至闻到蛋白粉的味道就想吐。但他的爸爸说：“儿子，这没有办法。咱得有这一百下！爸爸有钱，但钱买不到这一百下。说什么，你也得有这一百下。”爸爸到附近的体育大学高价请了一个体育老师，每周的周六、周日来家，帮马丁练俯卧撑。

体育老师与马丁敲定的过关日到了。

体育老师问看上去好像更瘦弱了一些的马丁：“你小子练得怎么样了？行吗？”

马丁点了点头，但显得不是很有把握。

“开始？”

马丁点了点头，在操场旁的草地上趴下了。

体育老师盘腿坐在一旁，看了一下手表：

“开始！”

马丁一口气，连续不断地做了八十个俯

卧撑。

体育老师一边数着，一边说：“有希望！”

但从八十往九十去时，马丁越来越吃力了，每做完一个，都得积蓄一会儿力气，才能做出下一个。

体育老师每数一个数，都因马丁的速度而拉长着声音：“八——十——四——，八——十——五——……”他攥紧两只拳头，仿佛做俯卧撑的是他而不是马丁。

马丁做到九十八个时，体育老师长长地吐出一口气。他觉得，马丁今天可以过关了：只差两个了！可就在这时，马丁的身体仿佛受到重压，突然全身趴在了地上——在趴下去那一刻，他的两只手，顺着草地向两边滑去，犹如一只大鸟打开翅膀一般。不同的是，大鸟打开翅膀后会飞动起来，而他却一动不动地趴在地上，像一只被枪击中了了的死鸟。

体育老师叹息了一声，从地上站了起来：
“可惜了，还差两个！”

不远处的大树上，飞起一只乌鸦，翅膀划破空气时，发出很大的声响。体育老师看了一会儿乌鸦的飞行，低头看见马丁还是一动不动地趴在地上：“起来吧！”

马丁动也不动。



体育老师很能体会马丁此刻的心情：他一定很懊丧，甚至很绝望。体育老师心中不由得充满同情。他对马丁说：“再说吧。”就走了。

体育老师去了一趟办公室，出来时，偶然一瞥，见马丁还趴在地上，说了句“你这个小家伙搞什么鬼”，就朝马丁走了过来，“你怎么还不爬起来？”

马丁却没有反应。

“好啦！就别那么沮丧了！也许还有商量的余地呢。”

马丁却依然趴在地上。

体育老师低头看去：马丁按在地上的两只手，五指全都张开着，整个面孔贴在地上，两腿分开，一切看上去都是十分完美的对称。“这小子，趴得倒挺好看。”但，他很快起了疑心，蹲下，用手敲了敲马丁的脑袋：“嗨！”

马丁却像睡熟了一般。

体育老师一惊，双手翻正了马丁，只见马丁闭着双眼，还是一动不动，吓得体育老师差点儿一屁股瘫坐在地上。“马丁！马丁！……”他先是轻声地叫着，随即大声叫了起来。

不一会儿，田校长和其他一些老师都被惊动了，纷纷向这边跑了过来。

体育老师已抱起马丁，正神色惶恐地往校门口跑：“快！快！快叫救护车！……”

马丁软手软脚，脑袋也耷拉着。

令人困惑不解的是：马丁的脸色看上去很正常，甚至还有点儿红润，眼睛没有闭紧，好像是眯缝着，让人觉得，那是一张梦幻的、陶醉的面孔。

但无论谁叫唤他的名字，他都没有反应。

终于送到了医院的急救室，一通检查之后，医生也十分纳闷：心跳、呼吸、血压，所有的生命指标都很正常。最后，医生说了一

句：“这孩子昏迷了。”

不久，马丁的爸爸和妈妈得到通知后都赶到了医院。两个人又哭又喊，马丁却还是老样子——那样子仿佛凝固在了那里，千百年也不会变化了。

田校长怕马丁的爸爸妈妈与体育老师过不去，对体育老师说：“你暂且回避一下。”

这里，田校长和其他几个老师与马丁的爸爸妈妈一起看护着马丁。马丁的爸爸妈妈倒还是通情达理的人，听田校长说明了情况之后，并没有作出要和学校算账的样子。

两天后，马丁终于醒过来了。他像一个舒舒服服睡了长觉的人，伸开双臂，连连打了几个哈欠，伸了伸懒腰。然后，安静地躺着，好像在回忆什么。他记得，在他胳膊一软，整个身体扑向大地，双臂向两侧伸展，双手张开抚摸大地的那一刹那，仿佛有一股来自地心的暖

